

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ

And indeed We have made the Qur'an easy to understand  
and to remember. (*Sūrah al-Qamar*, 54:18)



QĀ'IDAH YASSARNAL-QUR'ĀN

## Qā'idah Yassarnal-Qur'ān

Written by Ḥaḍrat Pir Manzoor Muhammad<sup>ra</sup>

First printed in Urdu, India, 1904

First published in English in Nigeria, 1978

Several reprints published in different countries since then.

UK Edition 2015 with new English instructions (ISBN: 978-1-84880-019-9).

Reprinted in the UK: 2019, 2023.

Current edition with new layout and design, printed in the UK, 2025

© **Islam International Publications Ltd.**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without prior written permission from the Publisher, Islam International Publications Ltd.

Published by  
Islam International Publications Ltd.  
Unit 3, Bourne Mill Business Park  
Guildford Road  
Farnham, Surrey GU9 9PS, UK

For further information, please visit [www.alislam.org](http://www.alislam.org)

Cover design: Kashifa Wahab Mirza

ISBN: 978-1-83596-211-4

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

## PUBLISHER'S NOTE

References to the Holy Quran contain the name of the *Sūrah* followed by a chapter and verse number(s); e.g. *Sūrah al-Jumu'ah*, 62:4 and count *Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥīm* ('In the name of Allah, the Gracious, the Merciful') as the first verse in every chapter that begins with it.

We have partly adopted the following system established by the Royal Asiatic Society for our transliteration:

- ا at the beginning of a word, pronounced as *a*, *i*, *u* preceded by a very slight aspiration, like *h* in the English word *honour*.
- ث *th* – pronounced like *th* in the English word *thing*.
- ح *h* – a guttural aspirate, stronger than *h*.
- خ *kh* – pronounced like the Scottish *ch* in *loch*.
- ذ *dh* – pronounced like the English *th* in *that*.
- ص *s* – strongly articulated *s*.
- ض *ḍ* – similar to the English *th* in *this*.
- ط *t* – strongly articulated palatal *t*.
- ظ *z* – strongly articulated *z*.
- ع ' – a strong guttural, the pronunciation of which must be learnt by the ear.

- غ *gh* – a sound similar to the French *r* in *grasseye*, and to the German *r*. It requires the muscles of the throat to be in the ‘gargling’ position to pronounce it.
- ق *q* – a deep guttural *k* sound.
- ء ’ – a sort of catch in the voice.

Short vowels are represented by:

- a* for — (like *u* in *bud*).
- i* for — (like *i* in *bid*).
- u* for — (like *oo* in *wood*).

Long vowels by:

- ā* for — or ٲ (like *a* in *father*).
- ī* for ٴ — or — (like *ee* in *deep*).
- ū* for ٶ — (like *oo* in *root*).

**NOTE:** A somewhat modified system of transliteration has been employed to represent long vowels within the actual exercises of the *Qa'idah Yassarnal-Qur'ān*, so as to differentiate between the sound of long vowels and the extra-long sound of *maddah*. This system is as follows:

- aa* for —
- ee* for ٴ — or — (like *ee* in *deep*).
- oo* for ٶ — (like *oo* in *root*).
- aaa/eee/ooo* for ٷ (*maddah*);



Other vowels by:

*ai* for عِ — (like *i* in *site*).

*au* for وِ — (resembling *ou* in *sound*).

The consonants not included in the above list have the same phonetic value as in the principal languages of Europe. While the Arabic ن is represented by n, we have indicated the Urdu ن as n̄. As noted above, the single quotation mark ‘ is used for transliterating ع which is distinct from the apostrophe ’ used for ه.



## FOREWORD

When Islam spread forth out of Arabia and into neighbouring lands, great care was taken to ensure not only the preservation of the text, but also its correct recitation by non-Arab converts. To this end a system of dots and diacritical marks was implemented to help identify the Arabic letters and phonetically pronounce the words they formed. Further, a system of grammatical markers—akin to commas, semicolons, and full stops—was implemented to guide readers on pausing, stopping, or continuing without interruption.

The *Qā'idah Yassarnal-Qur'ān* is a primer designed to carry on this tradition of teaching the correct recitation of the Qur'ān. Authored by Ḥaḍrat Pir Manzoor Muhammad<sup>ra</sup> and first published with Urdu instructions in 1904, it was later translated into English in 1978. It includes 40 lessons, beginning with the basics of identifying Arabic letters up to the reading of clauses and full sentences in Arabic. In keeping with a moderate pace, students may learn to recite the Qur'ān within a six-month period. However, this primer is not meant to be a self-teaching aid, and a teacher is a critical component of this learning process.

The *Qā'idah Yassarnal-Qur'ān* has been reprinted multiple times in various languages, highlighting its enduring value

as a foundational Qur’anic learning tool. In this updated edition, the layout has been modified to make it easier for students to follow from lesson to lesson, with improved design for a clearer, more accessible reading experience. Its focus on accessible, step-by-step instructions makes it a valuable tool for beginners of all ages. We hope you find this edition more engaging and user-friendly.

**Al-Ḥāj Munir-ud-Din Shams**  
Additional Wakīl-ut-Taṣnīf, UK  
April 2025

# Arabic Alphabet and their Phonetic Names

Phonetic names of Arabic alphabets is given below. In phonetic sound:

## Phonetic Names (from right to left)

|      |        |      |       |      |       |
|------|--------|------|-------|------|-------|
| ح    | ج      | ث    | ت     | ب    | ا     |
| ḥaa  | jeem   | thaa | taa   | baa  | alif  |
| س    | ز      | ر    | ذ     | د    | خ     |
| seen | zaa    | raa  | dhaal | daal | khaa  |
| ع    | ظ      | ط    | ض     | ص    | ش     |
| ‘ain | ḡaa    | ṭaa  | ḍaad  | ṣaad | sheen |
| م    | ل      | ك    | ق     | ف    | غ     |
| meem | laam   | kaaf | qaaf  | faa  | ghain |
| ي    | ء      | ه    | و     | ن    |       |
| yaa  | hamzah | haa  | waa   | noon |       |

(The first lesson is essential for the child, who has just started learning.)





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

## LESSION ONE

### *The Dot*

A dot has been given below. By placing a finger beside it the learner is told that this is a dot. (*Nuqtah*)



Here, the learner is made to count the number of dots at a place. He is instructed to count from the right.



The learner should identify whether the given dots are above the line or below the line.

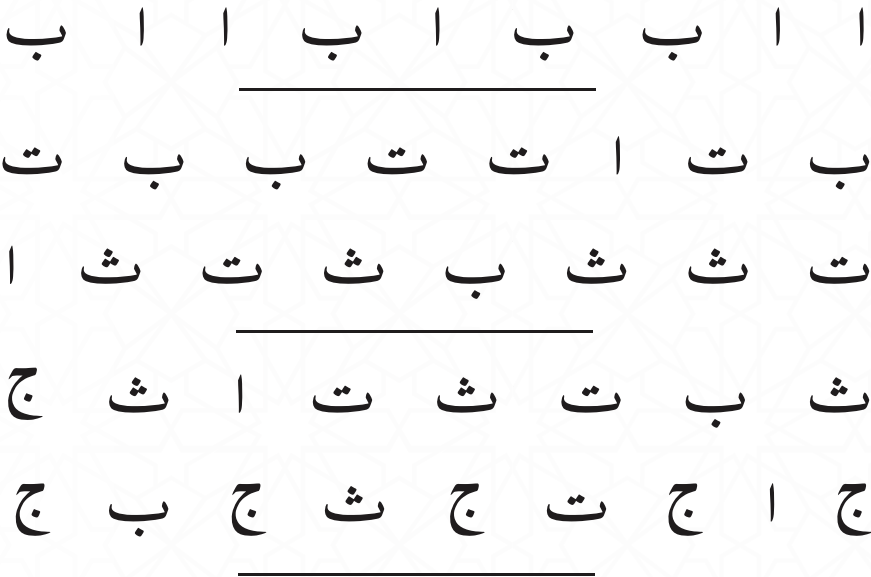


## LESSON TWO

### *Single Letters*

In this lesson, alphabet (*letters*) are being introduced. The learner is required to pronounce the name of each alphabet as he reads from right to left. If at any stage he is stuck or makes a mistake, as for example he reads a letter as *ba* whereas it is *ta*, then he can be told that it is *ta* as it has two dots above the line, and so forth.

In this way, he will be able to connect the form of the alphabet with its name which is very necessary. But otherwise, there is no need to refer to dots or to their positions while teaching a learner. He must always read in a flow.



ح ح ج ح ث ح ج ح خ

خ ح خ ج خ خ ح خ ح

ت ا ث خ د ح د د ح د

ج د ذ ذ د ذ ب ذ خ ذ

ر د ر ر ذ ر د ر خ ذ ر

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر

ز ر ز ر ز ر ذ ز د ز س

س ز س ر س س ث س ز ذ

س ا ر س ج ز ت ح د ب ز

خ س ش ش س ش خ ش ذ

ش ص س ص ص ص ش ص ا ش

ص ض ض ص ض ض ش ض ز ض

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز  
 س ش ص ض ض ش ص ش ض  
 ط ظ ط ت ط ظ ط ظ ض ظ  
 ص ط ظ ز ض ذ ظ ط س ط ش  
 د ط ر ظ ع غ غ ع ع ط غ ظ  
 غ ض ع ص ع س غ ش ظ ص  
 ط ع ح ع غ خ غ ج ع ص  
 غ ض س ط ع ظ غ ف ف غ  
 ف ع ف ص ف ط ف ض ا ر  
 ف ب ف ت ف ث ش ز ف  
 ق ق ف ق ذ ق ع ق ت ق  
 د ظ ق غ ق ك ك ق ك ف

ك ط ك ع ك ظ ك ق ك غ  
 ك ف ع ق غ ص ق ض ا ك  
 ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س  
 ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك  
 ل ل م م ل م ك ل ق م  
 ن ن ل ن م ن ق ن م ل  
 ل م ن و و م و ن و ك و  
 م و ه ه و ه ل ه ن ه م  
 ه و ه ه ه ه م م و ه ه  
 ن ه ل م م م ي ي ع ي ع ن  
 ي ه ي و ي م ه ك ل و ي  
 م ل ه ن ي و ل ي ن ه و

ي ج ز س ء ع ح ث ش ه ط ن  
ب م ي ت ق ف و ر ن ل ص  
ل د غ خ ن ض ذ ي ظ ل ا ك ء

---

The following three lines contain all the alphabet of Arabic in this given order. These are to be repeated, till the whole of it is learnt in that order. This will be found useful later on.

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر  
ز س ش ص ض ط ظ ع غ  
ف ق ك ل م ن و ه ء ي

# LESSON THREE

## Letters in Combination

What is given below, should not be regarded or read as complete words. The learner is made to understand that when letters are written in combination, their form undergoes some change. In most cases, only the top part of the letter is retained. The learner should be shown that two letters are joined by means of a small line, called, *Khatt-e-Waṣl*. He should pronounce each letter of the combination separately, as in **LESSON TWO**.

Example: جَب is to be read as; *jeem, baa*.

## *Khatt-e-Wasl*

ج ج جَب جب جت جث جل  
جس جش جص جض جط جظ  
ح ح حب حت خ خب خت  
خل حل حس حش جش خس خط



س سب سل سن سص سط

ش شط شظ ثث شص سض

ص صب صل صن ض ضن ضل

ط طن طل طو طو ظو ظ ظو ظن

م من مط مظ مو مر مز طر ظر

ف فر فر فوق قر قز قو قط

ع عو عر عز غ غ غث غص

غق غق فق حق حك مك فك

فم حم عم قم سط شظ ضب

ل لم لض لت لر لو لز مل

جك خن خو سر شز صم مم

عك غن فث قت لس لق لـج

سـج مـج مـح سـخ شـح جـج حـح

ي حي خي جي سي شي من مي لي  
د فد طد عد ذ عد طذ طن

---

ضد غذ غي لد مي مذ ه مه  
فه له قه جد شه حذ عه طي

---

خص طس ضك ظش غض صت  
غب قن ضظ قج فط ظخ عث

---

صذ ظي لم لك لل ك كم كو كر  
كه كد كذ ه هذ هد هو هس

---

هش هه ت هة هة سه هة  
حه خة ه هة هة ت ه هه ه

---

صر كق ضة هظ كه هج هش  
ف فف قف خف كص طه ظه

---

کن کن کر کم کل حل لر لز  
ا جا سا حا شالش ما لم لو

---

خا لخ ها له لة عا لا کا کل  
کل کا لا لل لد ضا لذ لا لا

---

کا لا لا ع عع هع غ هغ لغ  
کی صف غغ قغ هغ کع مغمف

---

هذ هن صذ شغ غه ظه ه  
می غا لع جغ حف خع لك لة

---

## The Bend

Letters are sometimes represented by dots above or below a bend. Accordingly, if there is one dot above a bend, it represents ن *noon*, one dot below the bend ب *baa*. Two dots above the ت *taa*. Two dots below the bend ي *yaa*. Three dots above the bend is ث *thaa*. As seen below, the bends are in combination with other letters. The learner must read each letter separately.

نو بو نم بم ند نذ بد بذ  
يد تد تذ ته تر تز يه

---

ته تة تر بر نر ير ثر ثع ثغ  
ثب يت نث تث تل ئل ئن  
ئج ئي ئي ئي ئي ئي ئي  
بنبنبتثنيثبنثنيثئثئثئثئث

---

ق ع ف ف ق غ غ ع ع ع ع  
ف ع ق غ ف ع غ ف ف ع ق ث ف ي ع ع

ف ب ع ت غ ث ق ن ف م ي ك ه ل ء م ل ه ك س ط ه  
ل ب ا ل ت ا ل ن ا ل ك ا ل ك ل ل ل ل ل ل  
ح ل م غ ل ع ل ر م ت ي ق ث ي ت ب ي ف ل ا

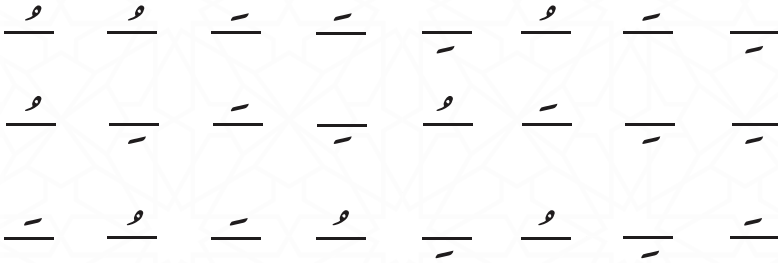
Letters in different forms i.e. in the beginning, in the middle  
and in the end.

ب ه ز ل ب ر ج ل ب ه ع ا ع ج ه غ ح س  
ت غ د خ ك غ س ت ع ح ف ت ف ح ذ ق ش ل  
ش ق ث ث ص ح ض ث خ ط س ج ي ض ط  
ص ظ ف ك ط ش م ن ق ن م ص ظ ي م  
ئ ك ه ن ب ه ك ل ب ض ل ل و ن ت ي

## LESSON FOUR

Given below there are strokes of three different kinds:

1. *Fathah*  which is a stroke above the line.
2. *Kasrah*  which is a stroke below the line.
3. *Dammah*  which is a rounded stroke above the line.



## LESSON FIVE

In this lesson the learner learns what sound a letter produces when it is given the sign of *Kasrah* —

(**NOTE**—Example in *Kasrah* have purposely been given before those of *Fathah*.) The sound of بِ is *bi*; تِ is *ti*; لِ is *li*. Here the letters are no more pronounced with their original name. As before, the pupil is required to read in a flow.

بِ تِ ثِ حِ خِ رِ زِ فِ يِ  
هِ جِ سِ شِ مِ دِ ذِ قِ لِ كِ  
صِ ضِ وِ طِ ظِ نِ عِ غِ ءِ اِ

## LESSON SIX

In this lesson the pupil learns what sound a letter produces when it is given the sign of *Fatḥah* َ .

**EXAMPLE**—The sound of بَ is read *ba*; جَ is *ja*.

**NOTE:** Some sounds are identical with their alphabetic name such as those of تَ , بَ etc.

بَ تَ ثَ حَ خَ رَ زَ فَ يَ  
هَ جَ سَ شَ مَ دَ ذَ قَ لَ كَ  
صَ ضَ وَ طَ ظَ نَ عَ غَ ءَ آ



## LESSON SEVEN

In this lesson the pupil learns what sound a letter produces, when it is given the sign of *Dammah*.

**EXAMPLE—** ب is read *bu*, ح is read *hu*, and ء is read *u*.

بُ ثُ حُ خُ رُ زُ فُ يُ  
هُ جُ سُ شُ مُ دُ ذُ قُ لُ كُ  
صُ ضُ وُ طُ ظُ نُ عُ غُ ءُ اُ

---

*Mixed Exercise*  
*on Lessons 5, 6 and 7*

بَ بُ بِ بُ بْ بٍ  
تَ تُ تِ تُ تْ تِ  
ثَ ثُ ثِ ثْ ثِ  
حَ حُ حِ حْ حِ  
خَ خُ خِ خْ خِ  
زَ زُ زِ زْ زِ  
فَ فُ فِ فْ فِ  
يَ يُ يِ يْ يِ  
سَ سُ سِ سْ سِ  
مَ مُ مِ مْ مِ

م م م ش ش ش ش ش

د د د د د د د د د

ل ل ل ل ل ل ل ل ل

ق ق ق ق ق ق ق ق ق

و و و و و و و و و

غ غ غ غ غ غ غ غ غ

ط ط ط ط ط ط ط ط ط

ض ض ض ض ض ض ض ض ض

ن ن ن ن ن ن ن ن ن

ء ء ء ء ء ء ء ء

## Mixed Exercise on All Previous Lessons

**EXAMPLE:** بِه is read *bihi*, جَا is read *ja-a*.  
لِي is read *liyu*.

|      |      |      |      |      |     |      |
|------|------|------|------|------|-----|------|
| بِه  | بَه  | بُهُ | بِه  | بُهُ | بَه | بُهُ |
| بُهُ | تَزِ | تَزُ | تَزِ | فِر  | فِر | فِر  |
| فَخُ | خَةُ | خَةُ | خَةُ | خِي  | خِي | خِي  |
| ثَح  | ثَح  | ثَح  | ثُط  | هَط  | هَط | هَط  |
| يَظ  | يَظ  | يُظ  | يُظ  | مَد  | مَد | مَد  |
| جَا  | جَا  | جَا  | لِذ  | لِذ  | لِذ | لِز  |
| نِس  | نِس  | نِس  | نُس  | سَج  | سَج | سَج  |
| حُو  | حُو  | حَو  | طَخ  | طَخ  | طَخ | طِر  |

صَقَّ صَقَّ صَقَّ ضَكَّ ضَكَّ ضَكَّ  
عَفَّ عَفَّ عَفَّ غَنَّ غَنَّ غَنَّ  
شَعَّ شَعَّ شَعَّ ظَغَّ ظَغَّ ظَغَّ هُمَّ  
هُمَّ هُمَّ قَلَّ قَلَّ قَلَّ كَفَّ كَفَّ كَفَّ  
كِمَّ كِمَّ كِنَّ كُلَّ كُلَّ كَلَّ كَا كَا  
لَا لَا تَلَّ تَلَّ تَلَّ ثَبَّ ثَبَّ ثَبَّ  
بَثَّ بَثَّ بَثَّ جَثَّ جَثَّ جَثَّ سَثَّ  
شَثَّ شَثَّ شَثَّ عَصَّ عَصَّ عَصَّ فُصَّ  
قُضَّ قُضَّ قُضَّ لُضَّ لُضَّ لُضَّ هُمَّ هُمَّ هُمَّ تَهَّ  
هَهَّ هَهَّ هَهَّ آهَّ آهَّ آهَّ يَكَّ يَكَّ يَكَّ نِيَّ  
فِيَّ فِيَّ فِيَّ بِيَّ بِيَّ بِيَّ قَوَّ قَوَّ قَوَّ إِخَّ إِخَّ إِخَّ  
إَوَّ إَوَّ إَوَّ سُبَّ سُبَّ سُبَّ جَثَّ جَثَّ جَثَّ إِدَّ إِدَّ إِدَّ

أَبِ تِثْ جُعْ دَذْ خِسْ رَوْ شُمْ  
 زِهْ صُنْ وَلْ فِطْ قُظْ ضَعْ يُغْ  
 وَذْ مُذْ ذَاْ نِذْ نِاْ لَرْ تِاْ يَآ  
 لِلْ سِاْ لِسْ فَاْ لُفْ آفْ لَكَ  
 رُزْ زِرْ عَصْ غِرْ لَوْ كِطْ ظَاْ  
 وَءْ يِقْ أَمْ قَاْ لَإِ لِلْ لَاْ كِلْ  
 فَعَلْ فِعِلْ فَعُلْ فَعْلُ فِعِلْ فُعِلْ  
 فَتَعَ خَلَقْ نَصَرَ كَتَبَ بَلَغَ كَشَفَ  
 اِبِلْ بِلَزْ سِلِمْ صُحُفْ رُسُلْ عُمُرْ  
 سَمِعَ جُمِعَ مَعَكَ اِرَمَ نُفِخَ سَجَدَ  
 تَجِدْ وَجَدَ نُبِذَ مَلَأَ يَهَبُ نَزَلَ  
 مَيِّذْ يَكَّةُ عَرَضَ بَلَدِ أَمَرَ حَمَدَ

مَكَّتْ حَمَةً بَطَلَ مَنَّةٌ نُّمِرَ  
سَنَةً قُتِلَ نَعِدُ ثُلُثَ بَشَرُ بَصَرُ

نَذَرَ سَكَنَ تَسَقَّ شَفَقَ خِرَّةٍ وَلَدِ  
قَلَمٍ مَلَدَ لِيْلًا لِكَا نُكَا كِلَا كِلِلِ

صَهَذَ عَهْدَ لَهَبُ نَبَا سَبَا لِبَثَ  
حَلَبَ قِنَا لَعِبَ لَتَا لِشَا وَهَبَ

خَشِي رَضِيَ سَالَ رَحِمَ ذَكَرَ نَظَرَ  
بَرَقَ حَطَبَ عَبَسَ سَطَعَ مَلِكَ صَلَحَ

أ ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص  
ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص  
 ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي  
 ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص  
 ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن و ه ء ي

---

## LESSON EIGHT

*Jazm*    is a new sign.

The learner is required to identify this sign in the following exercise.



## LESSON NINE

After learning the sound of a letter with *Fathah*, *Kasrah*, or *Dammah*, the pupil now learns how this sound is blended with the next letter, which has    *Jazm* on it. *Jazm* with *Fathah*, is given first.

**EXAMPLE:** أَب is *ab*, جَد is *jad* etc.

|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| أَب | لَ  | لَب | سَ  | سَب |
| خَب | أَب | لَب | سَب | خَب |

---

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| شَب | دَب | طَب | طَم | لَم | سَم |
| شَم | دَم | ذَم | عَم | عَد | قَد |

---

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| جَد | جَن | تَن | ظَن | حَن | حَب |
| فَج | جَب | مَب | مَق | ثَق | فَق |

---

بَقُ بَلْ مَلْ تَلْ كَلْ كَرُ  
 بَرُ نَرُ جَرُ جَثْ حَثْ مَثْ  
 مَهْ سَهْ بَهْ تَهْ تَثْ هَثْ  
 قَثْ فَثْ فَهْ سَهْ شَهْ شَثْ  
 طَهْ ضَهْ لَهْ لَهْ لَهْ كَهْ عَهْ  
 غَهْ عَطْ عَطْ بَطْ بَغْ فَغْ نَغْ  
 نَعْ بَعْ ظَعْ ظَكْ سَكْ شَكْ  
 شَفْ صَفْ مَفْ مَطْ جَطْ حَطْ  
 حَصْ خَصْ خَزْ أَزْ رَزْ لَزْ دَزْ  
 دَزْ قَدْ يَدْ يَشْ هَشْ هَسْ  
 سَسْ سَدْ خَدْ خَرْ كَرْ كَرِزْ

جَبْ جَتْ جَثْ حَتْ حَجْ حَخْ

حَدْ خَدْ خَذْ خَرْ خَزْ بَزْ بَسْ

بَشْ بَصْ تَصْ تَضْ تَطْ تَظْ

تَعْ ثَعْ ثَغْ ثَفْ ثَقْ سَقْ سَكْ

سَلْ سَمْ شَمْ شَنْ شَهْ شَحْ

شَبْ صَبْ أَبْ تَبْ ثَلْ ثَمْ

زَنْ وَنْ رَنْ رَلْ وَلْ وَرْ صَرْ

زَدْ أَمْ دَعْ دَغْ أَزْ ئَرْ يَدْ

رَبْ حَقْ خَطْ كَفْ قَدْ لَبْ سَرْ

دَمْ صَفْ كَلْ قَطْ شَقْ دَسْ تَكْ

شَرَبْتُ + أَذَرْتُ + شَلَعْتُ

بَرْتُنْ + صَنْدَلْ + مَحْمَلْ + مَلَمَلْ

أَطْلَسَ + سَرَّكَسَ + بَنَدَرَ + مَنَتَرُ  
 صَفَدَرُ + جَعْفَرُ + دَفْتَرُ + دَعْوَتُ  
 مَنَجَنُ + مَرَّهَمُ + سَرَجَنُ + لَنَدَنُ  
 دَرَجَنُ + كَمْبَلُ + خَلَقْتُ + أَفْسَرُ

After the exercise of *Fathah* now here is exercise of *Kasrah*

— and *Dammah* ُ .

أَبَ إِبَ أَبُ سَبُ سُبُ سِبُ  
 جَبُ جِبُ جُبُ خَبُ خِبُ خُجُ  
 مَدُ مِدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ مَدُ  
 مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ مَنُ  
 حُدُ حُدُ حُدُ حُدُ حُدُ حُدُ حُدُ حُدُ  
 تَزُ تَزُ تَزُ تَزُ تَزُ تَزُ تَزُ تَزُ  
 طُبُ طِبُ طُبُ طِبُ طِبُ طِبُ طِبُ طِبُ

هُمْ قُلْ عُدْ سَجْ عُرْ قَدْ فَخْ  
 تُهُ بَتْ طَغْ كِنْ طِعْ زِكْ صِفْ  
 ضِعْ إِشْ وِثْ حُبْ ثُطْ دُسْ جِظْ  
 ذُقْ يِرْ أُمْ ئُدْ ئُدْ رِشْ خُدْ  
 مَهْ لُضْ يَزْ نِصْ شُرْ حَزْ يِمْ  
 أَخْ دَمْ ذَهْ وَهْ رَجْ وَنْ فِشْ  
 كِشْمِشْ + سَرْدَهْ + بُرْقَعْ + بُلْبُلْ  
 هُدْهُدْ + تَلِيْرْ + مَشْرِقْ + مَغْرِبْ  
 مَنَزَلْ + شَبْنَمْ + خَنْدَقْ + أَنْجَنْ  
 مُشْكِلْ + كُرْتَهْ + قِسْمَتْ + تَكِيَهْ  
 دَرَزَنْ + گَتَرَنْ + خِدْمَتْ + مَسْجِدْ  
 قِبْلَهْ + بَسْتَرْ + نِشْتَرْ + حِكْمَتْ

جِهْلُمْ + سَتْلَجْ + رُهْتَكْ + شِكْرَمْ  
 رُسْتَمْ + سُرْمَهْ + مَجْلِسْ + مُمَكِنْ  
 فُرَصَتْ + مِحْنَتْ + حَضَرَتْ + بِهْتَرْ  
 جَبْتُكَ + هَمْ سَبْ + بَسْ كَرْ + رُخَصَتْ

### Mixed Exercise

مَدَ مَدَ بِنِ بِنِ تُمْ تُمْ وَهْ  
 وَهْ يِهْ يِهْ جِلْ جِلْ لَتْ لَتْ  
 سُبْ سُبْ لِمَ حَدْ فَعِ مَعِ كَلِ  
 كَلِ تَنْ تَنْ شَبْ لَتْ تِلِ يِنْ  
 بَمْ سَقُ مِمَ لَا لَا أَدْ لَا لَا لِرِ

لَقَدْ فَقَدْ قَلَمُ كَرَمُ عَجَبُ

حَسَدُ حَسَدُ حَسَدُ حَسَدُ بَدَنُ

---

بَدَنُ بَدَنُ بَدَنُ خَبَرُ خُبْرُ

خَبْرُ وَزَنُ وَزَنُ جَفَنُ جَفِنُ

---

حَمْدُ نَعْبُ بَعْدُ سَرَدُ سَرَدُ

سَرَدُ قَدَمُ قَدَمُ قَدَمُ مُسْتِ

---

إِهْدِ إِثْمِ عِلْمِ أَدْعُ رِزْقُ

مُلْكُ فَهُمْ نَحْنُ لِمَنْ سَمِعِ

---

يَلِدُ أَرْضِ تَخَفُ يَكْذِ لَهُمْ

عَجَلُ بِهِمْ يُفْسِ أَظْلَ رَزَقُ

---

حَجَبَ خَتَمَ سَبَعَ حُرْمَ نَسْتِ  
فَتَحَ عَبِدَ فَقُلْ شِيَةَ تَفَعَّ  
فِيهِ بَعْضُ قَسَتْ رِبَحَ حَرَثَ فَرِدُ

---

أَخْرَجَ أَنْذَرَ تُنْذِرُ أَنْفَسَ  
مِنْهُمْ فَعَلَنْ خَرَجَنْ جَعَلَتْ

---

أَظْلَمَ أَسْكُنَ أَنْتُمْ مَعَكُمْ  
يَحْسَبُ أَنْزَلَ يُرْسِلَ سَمِعْتُ

---

الْحَمْدُ + أَنْعَمْتَ + سَمِعِهِمْ + عَلِمْتُمْ  
فَأَخْرَجَ + لَتَفْتَرِي + ظَلَمْتُمْ + أَخَرَقْتَ  
أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ + سَنُقْرِئُكَ

---



## LESSON TEN

There are three full vowels among the Arabic alphabet. These are: *Alif* ا , *waa* و , and *yaa* ي . The rest are consonants. If there is a consonant letter with sign َ , ِ , ُ and after it is a vowel, which is either blank or with *Jazm*, the sound of the consonant letter is modified.

**EXAMPLE:** با is read *baa* ('a' is pulled high up), بُو is *boo*, بِي is *bee* (deep 'e' sound).

ب بَا تَا ثَا جَا حَا خَا دَا ذَا  
 بُو تُو ثُو جُو حُو خُو دُو ذُو رُو  
 بِي تِي ثِي جِي حِي خِي دِي ذِي

---

بَا بُو بِي تِي تُو تَا ثِي ثُو  
 جُو جَا جِي حِي حَا حُو خُو خِي خَا

---

دَا دُو دِي ذِي ذَا ذُو رُو رِي رَا  
 زَا زُو زِي سِي سَا سُو شُو شَا شِي

---

صِي صُو صَا صَا صِي صُو طُو طِي طَا  
ظَا ظُو ظِي عِي عُو عَا غَا غُو غِي

---

فِي فَا فُو قَا قِي كِي كَا كُو لُو  
لِي لَا مَا مُو مِي نِي نُو نَا وَا وُو  
وِي هِي هَا هُو ءَا ءِي يِي يَا يُو

---

أُو بُو تُو ثُو آِي بِي تِي ثِي جِي  
حِي حُو خُو خِي دِي دُو ذُو ذِي رِي

---

رُو رَا رُو رِي زِي زِي زَا زُو زُو  
سُو سُو سَا سِي سِي سِي فَا فُو فِي فُو

---

لُو لَا لِي لِي لُو جُو جِي جُو جِي جَا  
هِي هُو عُو عِي عِي غُو كُو كِي مِي مُو

---

## Mixed Exercise

دَادَا + دَادِي + نَانَا + نَانِي + جَالَا + جَالِي  
 بَالَا + بَالِي + كَالَا + كَالِي + جُوْتَا + جُوْتِي  
 نَالِي + خَالِي + خَالُو + تَائِي + دَائِي + مَائِي  
 بَاجِي + لَا يِي + بُورَا + مُوْلِي + رَائِي + نَائِي  
 خَاكِي + رُوِي + شَادِي + سُوِي + بُونَا + دُونَا  
 بِيُوِي + شِيْشِي + مِيْلِي + مِيْنَا + كِيْرِي

The sound of *Fathah* is not long like of *Alif*.

**EXAMPLE:** أَبَا is *abaa* (not *aabaa*), قَالَ is *qaala* (not *qaalaa*).

أَبَا + قَالَ + آلَا + زَادَ + كَمَا + طَالَ + إِذَا  
 جَادَ + بَالَ + بَلَا + كَانَ + فَمَا + يَكَا + دَارَ  
 سَوْفَ + نَوْحُ + حَوْلَ + دُونَ + فَوْزُ

أُوتَ + آيَنَ + قِيلَ + بَيْنَ + فِيهِ  
كَيْفَ + ضَيْفَ + قَوْمَ + رَيْبَ + فَوْقَ

---

دَيْنِ رِيحَ رَوْحَ حَالَ غَيْبِ  
حَيْثُ يَيْنَ يَيْنَ فَذُو بَنُو عَلِي  
مُهَا لَفِي يَقُو غَشَا سَعُو تَقِي

---

The words below are those which belong to Urdu language.  
But the rules are not any different from those of Arabic.

مُرْغَا + مُرْغِي + حَلَا + بَرْفِي + جَامَنَ  
فَرْنِي + كِشْتِي + كُشْتِي + تَيْتَرُ + كِيكِرُ

---

إِمْلِي + هَلْدِي + صُورَتُ + مُورَتُ + تِنْكَ  
مَنْكَ + زَيْنَبُ + دِهْلِي + كَاجَلُ + عَوْرَتُ

---

نَمْكَ + دِهِي + دَرِي + تَوَا + هَوَا + بُلَا  
سَلَا + آدَبُ + كَمَرُ + جَلَنُ + دَوَا + بَغْلُ

---

هَرَن + بَكْرِي + سَبْزِي + بَارِش + نَاخُن  
قُلْفِي + نَوَكْر + كُرْسِي + سَوَارِي + تَرَكَارِي  
خَرْبُوزَه + فَالْوَدَه + خَمَانِي + مُمَانِي  
أَمَرْتَسَر + بَنَارَس + دَرِيَا + سَمَنْدَر  
غُل نَكْر + بَاهَر جَا + حَجَامَت كَرَا +  
كَهَانِي سُن + مَلَايِي لَا + قَلَم بَنَا + سَبَقُ  
سَنَا + سُوْرَج نِكَلَا + سُسْتِي مَت كَر +  
جَلْدِي جَا + يَه خَبَر غَلَط هِي + مُنْشِي  
جِي كُل جَانَا + كَاغَذ مَت كَتَر + كَبُوتَر  
دُم هِلَا رَهَا هِي + وَه دَس بَرَس كَا هِي +  
خَدَا سَب كَا مَالِكُ هِي + وَهِي هَمَارَا  
رَازِق هِي + آب تُو دُعَاكُر + يَارَب هَمَارِي  
مَدَد كَر + رَحْمَتِ خَدَا نَازِل شُد + قَلَم رَا  
بَمَن بِدَه + كِتَابِ نَوْرَا وَاكُن + حَالَا بِرَوُ  
وُضُوكُر مَسْجِدُ جَا + مَامَا سَالَن كِي رَكَابِي

لَائِي + هَرُكَارَهُ خَطُ لَايَا + يَهُ دَسْتَانَهُ  
 سُوْتِي هِي يَا اُوْنِي + مِصْرِي كَا شَرْبَت  
 بَنَا + دَامَن تَر مَت كَر + صَابَن مَلَكُر  
 نَهَا + وَلِي اَحْمَدُ بَهَادُر هِي + اُس كَا قَدُ  
 بَهْت لَمْبَا هِي + يَهُ تَخْتِي كِيْسِي هَلَكِي هِي +  
 اِس رَضَائِي كِي سِلَائِي عُمْدَهُ هِي + كَمْرِي  
 كَا اَسْتَر اُوْدَا هِي + صَدْرِي كَا اَبْرَهُ قِرْمِزِي  
 هِي + مَدَارِي مُرْلِي بَجَا رَهَا هِي + مَغْرِب  
 كِي طَرَف بَادَل بَرَس رَهَا هِي + جَنُورِي  
 كَا مَهِيْنَهُ هِي سَرْدِي بَهْت هِي + سَارِي  
 جَمَاعَت حَاضِر هِي + يَهُ عَرَبِي كَا  
 قَاعِدَهُ هِي عِبَارَت اَرْدُو كِي هِي آهَا هَا +  
 قُلُوبُ + نَسُوهُ + اَعُوذُ + يَقُولُ

يُوسِفُ + أُوتِي + أُوتِي + نُخْفِي  
أُمْلِي + تَجْرِي + بَيْنِي + يَكُونُ  
تَفُورُ + فَرَاغُ + مَكَانَ + يَدِيهِ  
صُدُورِ + تَهْوِي + إِلَيْكَ + أُوحِي  
تَبْتَغِي + بَيْنَكُمْ + عَلَيْهِمْ + لِيُضِيعَ  
أَبَوِيهِ + نُوحِيهِ + زَوْجَيْنِ + تَبْعَنِي  
نُورُهُمْ + يَلُوءُونَ + مَوْعُودِ + تَدْعُونَ  
مَغْضُوبِ + تَحْيَوْنَ + سَمِعْنَا + فِرْعَوْنُ  
صَالِحُونَ + رَازِقِينَ + فَسَيُنْغِضُونَ  
يَسْتَوْفُونَ + تَرَوْنَهُمْ + يُفْسِدُونَ  
لِلْخُرُوجِ + يَهْجَعُونَ + أَثَخَنْتُمُوهُمْ  
حُسْنَيْنِ + يِينَا + أَفَعَيْنَا + تَسْأَلُ  
يَسْمُونَ + رُءُوسُ + مُسْتَهْزِءُونَ



يُؤَدُّ + يَسْتَعِجِلُونَكَ + يَسُومُونَكَ  
مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ + سَتَجِدُنِي  
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ + قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ  
هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ + فَمَا فَوْقَهَا  
وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ + بَيْنَنَا

### Continuation of Lesson 10

بَا تَا سَا وَا بِيءَ جِيءَ شِيءَ تِيءَ رِيءَ



## Mixed Exercise

بَا بَا يَا يَا جَا جَا فَا فَا سَا سَا  
يَاتِيهِ + يَادَنْ + تَأْتُونِي + تَأْوِيلُ + جِئْنَا

بَارِئُكُمْ + أَخَذْنَا + قَرَأْتُ + اِمْتَلَأْتُ  
بِئْسَ + ءَاقَرَرْتُمْ + يَأْفِكُونَ + وَأَمُرُ  
رُءْيَاكَ + وَاتُونِي + يَأْمُرُ + تَزْدَادُونَ

**NOTE:**—Rule about the ending sound of a word at the stop, is given later. Till then, stops are not to be observed as such.

قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ +  
إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لَا نُفْسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ  
فَلَهَا + بَلْغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نِسِيَا حُوتَهُمَا +  
قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا  
تُخْرِجُونَ + هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ +

وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ + يَعْلَمُ  
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ + يَعْتَذِرُونَ  
إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ + لِمَ تَعْبُدُونَ مَا لَا  
يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ + وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ +

---

وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ + وَ  
إِنْ تُبْتِغُوا فَالْكُمُ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ  
وَلَا تُظْلَمُونَ + فَاحْكُم بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ + الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ +  
وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ + قَالَ كَمْ لَبِثْتُ  
وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا + وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ  
إِذْ يَخْتَصِمُونَ + بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ +  
وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي + لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ +  
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ + وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ +

---

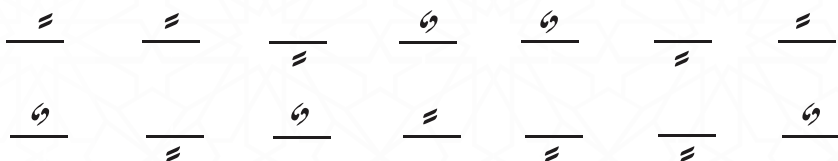
## Continuation of Lessons 2 & 3

Given below are alternative forms of some letters, single or in combination.

ا + ر ر گز گز سر + د مَد مَد  
 سَد + ذ مَد مَد طَظ + م م لَم لَم  
 عَم سَمَا + ك كَتَب كَتَب كَر + لَج  
 لَج فَه فَه سَخ سَخ جَحَد + بَج يَج يَمَا  
 تُم + فُهُم فُهُم سَهُم سَهُم ي + ي ي ي فِي

## LESSON ELEVEN

### Double Strokes (Tanwīn)



## LESSON TWELVE

Given below are three kinds of double strokes:

1. Double *Fathah* 
2. Double *Kasrah* 
3. Double *Dammah* 

The pupil is asked to identify these signs in the following:

A common name for the three signs , , and  is *Tanwīn*. If any of these *Tanwīn* is placed upon a letter, it has the effect of producing the sound of ن (with *Jazm*).

**EXAMPLE:** دَ is the equivalent of of دَنْ (*dan*), دُ , is the equivalent of دُنْ (*dun*), دِ is the equivalent of دِنْ (*din*) producing the phonetic sounds as in **LESSON NINE**.

دَنْ دَ + دِنْ دِ + دُنْ دُ + تَنْ تَ + تِنْ تِ + قَنْ قَ + قِنْ قِ + قُنْ قُ + رَنْ رَ + رِنْ رِ + رُنْ رُ + فَنْ فَ + فِنْ فِ + فُنْ فُ + نَنْ نَ + نِنْ نِ + نُنْ نُ + مَنْ مَ + مِنْ مِ + مُنْ مُ + بَنْ بَ + بِنْ بِ + بُنْ بُ

## Mixed Exercise

عَادٍ + غِشَاوَةٌ + جَهْرَةً + عُمِي + رَعُوفٍ  
كَلَمَحٍ + سَوْءٍ + بَاسِطٌ + عَلِيمٌ + بُئْرٌ + شِقَاقٍ  
سَمِيعٌ + قَرِيبٌ + فَضْلٌ + شَهَادَةٌ + شَانٍ  
فَاكِهَةٌ + بَعْضٌ + قَعِيدٌ + نُسْلٌ + بِتَابِعٍ

---

## LESSON THIRTEEN

### *Vertical and Inverse Strokes*

There are three strokes of this kind:

1. Vertical *Fathah*    

2. Vertical *Kasrah*    

3. Inverse *Dammah*    

The pupil learns to identify them in the following:



## LESSON FOURTEEN

Vertical *Fathah*    is the equivalent of *Fathah* and the blank *Alif*.

**EXAMPLE:** ت is same as تَ *taa*, ي is same as يَ *yaa* is sufficiently high.

تَ تَ مَ مَ ذَ ذَ وَ وَ ؤَ ؤَ قَ قَ نَ نَ صَ صَ  
دَ دَ لَ لَ رَ رَ حَ حَ كَ كَ يَ يَ غَ غَ طَ طَ ؤَ ؤَ

### Mixed Exercise

أَدَمَ + أَمَنَ + مَلِكٍ + مَارِبُ + كِتَبُ + سَمُوْتِ  
هَذَا + أَلَنَ + قَلْ + رَزَقْنَهُمْ + صَدِيقَيْنِ  
أَيْتُنَا + أَذْنِهِمْ + لِلْكَافِرَيْنِ + سُبْحَنَكَ  
كَلِمَتِ + خِلْدُونَ + يَبْنِي + قَنِتِ + غَوَيْنِ  
لَيْلِفِ + لَايْلِفِ قُرَيْشِ + خَطِيْكُمْ + عِبْدَتِ

## LESSON FIFTEEN

Vertical *Kasrah* اِ is the equivalent of *Kasrah*, *ya*, and the *Jazm*.

**EXAMPLE:** اِ is same as اِي ee, يِ is same as yee.

اِي اِ + هِي هِ + يِي يِ

### Mixed Exercise

بِه + فِيهِ + وَقِيلَهُ + الْفِهِمُ + يُحْيِي + يَسْتَحْيِي  
إِبْرَاهِمَ + تُرْزَقْنِيهِ + نُورُهُ + بَعْدَهُ + بِمُرْحَرَجِهِ



## LESSON SIXTEEN

Inverse *Dammah* ْ is the equivalent of *Dammah*, *wao* and the *Jazm*.

**EXAMPLE:** هُ same as هُو *hoo*, ء is same as ءُ *oo*.

هُوَّه + وُو وُ + ءُ وُ ءُ

### Mixed Exercise

لَه + أَمْرُهُ + دَاوُدَ + تَلَوْنَ + أَلْوَانُهُ + أَنْزَلَهُ  
 كَلِمَتُهُ + سُبْحَنَهُ + مَوْءَدَةٌ + وَوَرِي + يَسْتَوْنَ  
 هُ هُ هُ ي ي و ح ء ذ ا ط ر  
 و ء ه ي ه ا ل ي ا ء و م

## LESSON SEVENTEEN

The two signs, ˘ or ˙, are called, *Maddah*.

The pupil is asked to identify them in the following:

˘ ˙ ˘ ˙ ˘ ˙ ˙ ˘

## LESSON EIGHTEEN

When *Maddah* ˘ or ˙ is placed on any letter, the sound of that letter is prolonged. Example: هَ is *hooo*, لَ is *laaa...* etc.

يَ لَا سَاءَ أَهَّ يَ هَا سُو فِي نِي رَا

### Mixed Exercise

أَلَا + سَوَاءٌ + أَهْلَهُ + يَسْتَحْيِي + بِهَا أَوْ دَيْنٍ  
يَادُمْ + لَهُ إِخْوَةٌ + لَيْسُوْءٌ + بَنِي إِسْرَءِيلَ  
هَآئْتُمْ + يَا بَلِيسُ + أَتَيْنَا أَلْ + فِي أَوْلَادِكُمْ  
وَرِثَهُ أَبَوْهُ + نِسَاءٌ + سَعِحَتْ + بَطَائِنُهَا

## LESSON NINETEEN

### Blank Letters

A blank letter is one which is without any sign. It is not pronounced, yet it is written down. (However every blank letter is not silent. A blank *Alif*, with *Fathah* on a letter before it, and no *Jazm* after it, is not silent. It is pronounced according to LESSON. 10).

**NOTE**—If the letter *ya* is written without its two dots it is also silent.

**EXAMPLE**— فَاذ is same as فَذ (fadd); *Alif* is silent.

رَبُوا is same as رَب (ribaa); The last two letters are silent.

وُن is same as وُن (un); The *wao* is silent. In the examples below, Arabic equivalents have been shown in smaller prints.

فَاذ + لَا + لَا ف + فَاذ + وَال + ذُوَال  
فَذ لَا لَف فَن وَل ذُل

بَال + قَا + لِي + دِي + شَايِي + جَايِي + وُ  
بَل ق ل د شَي جِي ء

وَا + تُو + ذِيَاوُ + وُن + عِي + رَبُوا + مُوَا  
ء تُو ذِء عُن ء رِب مُو

## Mixed Exercise

فَادْعُ لَنَا + قَالُنَ + فَانْفَجَرَتْ + بِالْآخِرَةِ  
رِزْقًا + عَلَى + مَتَى + بَلَى + هُدًى + رَعْدًا + أَبِي  
شَيْئًا + لِشَايٍ + يَأْيَسُ + وَجَائٍ + أُمَى

Note:- If *Jazm* happens to be the first sign in a given line, it still connects the letter of the previous line:

يَذَرُّوْكُمْ + وَالْفُؤَادَ + بِسُؤَالٍ + تُؤْمِنُونَ  
يَقَوْمٍ لِّمَ تُؤْذُونِنِي + ذِي أَوْتَمٍ + خَلَقَ  
الْإِنْسَانَ + أُولَئِكَ + مِائَةً + ذُو الْفَضْلِ  
الْعَظِيمِ + تَهْوَى الْأَنْفُسُ + بُرَاءً + مِنْكُمْ  
أُنْزِلَ + إِيْتَائِي + يَسْتَهْزِئُ + صَلَوَةٌ  
بِعَزِيْزِيْ ذِي انْتِقَامٍ + كَانُوا + فِي الْأَرْضِ  
زَكُوَّةَ + فَأَوْا + وَاعْلَمُوا + لَا إِلَى هَؤُلَاءِ

## LESSON TWENTY

A bend ۞ or ۞ may also be silent. It is so, when there is no sign or dot over it.

**EXAMPLE:** نَرَاكَ is same as نَرَكَ *Naraaka*.

نَرَاكَ + أَرَانِي + مِيكِيلَ + نَجْوَاهُمْ + أَتَمَّا  
بَايِدِ + مَثْوَهُ + مَاوَاهُمْ + أَرْدِكُمْ  
هَدِينِي + مَوْلَنَا + أَتَقْكُم + هَوَهُ

**NOTE:** Rule about the ending sound of a word at the stop is given later. Till then stops are not to be observed as such.

وَإِذْ فَرَقْنَا بَيْنَكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ  
فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ + وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ  
اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ + وَلَبِئْسَ مَا  
شَرَّوَابِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ + وَقَالَتْ

أُولَهُمْ لِأَخْرَجَهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ  
 فَضْلٍ فذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ  
 قَالَ لَا تَأْخُذْ بِلِمَاسِيَّتٍ وَلَا تَرْهَقْنِي مِنْ أَمْرِي  
 عُسْرًا + خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ  
 الْجَاهِلِينَ + وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ  
 فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ + وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ  
 فِرْعَوْنَ أَتَنْذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
 وَيَذَرَكَ وَالْهَتَكَ + وَقِيلَ يَا رِضْ أَبْلَعِي مَاءَكَ  
 وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي وَغِيْضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ +  
 لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا +  
 قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ + وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ  
 بِعِلْمِينَ + إِذْ هَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقُوْةُ عَلَى وَجْهِ  
 أَبِي يَاتِ بَصِيرًا + وَاتُّوْنِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ + وَ  
 لَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا  
 الْمُسْتَأْخِرِينَ + وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ  
 بِالْبُشْرَى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ

بِعَجَلٍ حَنِيفٍ + إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَ  
 أَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا +  
 وَإِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا  
 بَيْنَهُمَا + هَذَا عَطَاءٌ نَّافِئٌ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ

## LESSON TWENTY-ONE

### *Shaddah*

The learner is asked to identify the sign of *Shaddah* ّ ,  
 in the following:





## LESSON TWENTY-TWO

*Shaddah* ّ in effect, is a repetition of a letter, but with two different sounds.

### EXAMPLE:

- اَبَّ is (*abba*), not اَبَب (ab-baa).
- حِلِّل is حِلِل (*hilli*),
- اَفُّ is اَفْ (*affu*).w

The whole of it is read in one continuity, with stress on *Shaddah*.

|       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| اَبَّ | اَبَّ | جَبَّ | جَبَّ | دَبَّ | سَبَّ | شَبَّ |
| اِبَّ | اِبَّ | جِبَّ | جِبَّ | دِبَّ | سِبَّ | شِبَّ |
| اُبَّ | اُبَّ | جُبَّ | جُبَّ | دُبَّ | سُبَّ | شُبَّ |
| اَبَّ | اِبَّ | اُبَّ | جُبَّ | جَبَّ | جِبَّ | سِبَّ |
| سُبَّ | سَبَّ | دَبَّ | دُبَّ | دِبَّ | شِبَّ | شَبَّ |
| اُبَّ | جُبَّ | دُبَّ | سُبَّ | سِبَّ | جِبَّ | دَبَّ |
| اِبَّ | جِبَّ | دِبَّ | دِبَّ | جِبَّ | سِبَّ | سُبَّ |
| جُبَّ | دُبَّ | اُبَّ | شُبَّ | شِبَّ | شِبَّ | شُبَّ |



مَ مَ مَ مَ مَ مَ  
جَسَّ جَسَّ جَسَّ جَسَّ جَسَّ جَسَّ  
هَنَّ هُمَّ هُمَّ هُمَّ هَلَّ جَلَّ جَرَّ قَرَّ بَرَّ

---

جَلَّ ظَنَّ عَلَّ أَنْ سَبَّ يَنْ وَلَّ هَتَّ أَرَّ  
أَمَّ أَفَّ إِفَّ أُسَّ أُمَّ يَمَّ يَتَّ وَتَّ ثَمَّ  
لَمَّ مُصَّ صَلَّ نَبَّ مَجَّ مَنَّ مَاتَّ حَبَّ

---

حَقَّ رَبَّ جَزَّ جَزَّ تَرَّ حِظَّ حِظَّ صَدَّ  
صَدَّ كَدَّ كَدَّ كُلَّ يَمَّ يَمَّ أَفَّ إِلَّ بَشَّ  
ذَمَّ إِنْ كَمَّ لَلَّ نَزَّ نَصَّ هَزَّ طَلَّ دَلَّ أَمَّ  
مَمَّ مَلَّ نَسَّ سَنَّ دَمَّ شَعَّ فَعَّ لَعَّ عَمَّ

---

## Mixed Exercise

عَلَّمَ + لَعَلَّ + فَصَّلَ + يُحِبُّ + سَبَّحَ + هَلَّمَ  
نَبَّأَ + رَبُّكَ + إِنَّمَا + كَانَ + لِكُلِّ + ظَنُّكُمْ  
كُلَّمَنْ + رَبَّنَا + إِنَّا + فَصَّلَتْ + يُذَبِّحُونَ  
سُعِرَتْ + عَطَلَتْ + تَكُونَنَّ + وَلَا غُويَئِهِمْ  
يَتَخَبَّطُ + لِيُمَجِّصَ + فَلَنُؤَلِّيَنَّكَ + قَدَّرَ  
كَذَّبَتْ + صَدَقَ + فَسَنُيَسِّرُهُ + مُتَكَيِّئِينَ  
تَنَفَّسَ + لَتَنْبِئَنَّكُمْ + لِيُطَهَّرَ + يَمُدُّهُمْ  
فَلَنُحْيِيَنَّهَ + نُزِّلَ + حُرِّمَ + حُجَّةً + رَبِّهِمْ

## Shaddah on the Vowel

The same rule as above is applied here.

**EXAMPLE:** آَو is read *awwa*.

|     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| أَو | بَو | تَو | ثَو | جَو | حَو | خَو |
| دَو | دَو | دَو | ذَو | رَو | رَو | رَو |
| زَو | سَو | شَو | صَو | ضَو | عَو | مَو |

---

|     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| أَي | أَي | أَي | بَي | تَي | تَي | جَي |
| حَي | خَي | خَي | سَي | دَي | سَي | ذَي |
| زَي | بَي | لَي | رَي | طَي | زَي | مَي |

---

|     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| صَو | إَي | شَو | مَي | دَو | نَي | نَي |
| بَي | لَو | حَي | بَو | رَي | أَي | قَو |
|     |     |     |     |     |     | فَو |
|     |     |     |     |     |     | خَي |
|     |     |     |     |     |     | كَو |
|     |     |     |     |     |     | هَي |
|     |     |     |     |     |     | زَو |

## Mixed Exercise

مُبَيِّنَاتٍ + مِنْ قُوَّةٍ + ثَيِّبَاتٍ + يُزَوِّجُهُمْ + أَيُّهَا  
نُسُوءِي + سَوَّلَ + سَيِّئَاتِهِ + ثُوبٌ + يَتَخَيَّرُونَ  
كُورَتْ + زُوجَتْ + سِيرَ + زَيْنَ + لَدَيَّ + أَوَّلَ

## LESSON TWENTY-THREE

As in **LESSON 19**, the blank letters given below are silent.

**EXAMPLE:** وَالَّ is same as وَلَّ *walla*; نَالَسْ is نَسُّ *nassu*.

وَالَّ + نَالَسْ + هَالَّ + مُوَالَصَّ + كَالِدِّ  
هَالِنَّ + نَالِرَّ + وَالَرَّ + وَنَّ + فِي السَّ +

### Mixed Exercise

وَالَّذِينَ + يَأْيُهَاالَّذِينَ + أَمَنَ السُّفَهَاءُ +  
أَقِيمُوا الصَّلَاةَ + كَالِدِهَانَ + يَأْيُهَاالنَّبِيُّ  
مِنَ الرَّبِّوَا + اتَّوَالزَّكَاةَ + فِي السَّمُوتِ  
لَتُنَبِّؤَنَّ + وَاتَّبِعُوا الشَّهَوَاتِ + لِلذَّكَرِ

## LESSON TWENTY-FOUR

### *Shaddah with Tanwīn*

There are three cases:  $\text{ـَـ}$  ,  $\text{ـِـ}$  , and  $\text{ـِـ}$  .

**EXAMPLE:**  $\text{صِرَّ}$  is  $\text{صِرْن}$  ;  $\text{صِرٌّ}$  is  $\text{صِرْنُ}$ ;  
 $\text{صِرِّ}$  is  $\text{صِرْنِ}$  . The letters are all read in continuation.  
As for instance,  $\text{صِرِّ}$  is *şirrin* not *şir-rin*.

### *Mixed Exercise*

**EXAMPLE:**  $\text{مَرْجُؤًا}$  is *mar-juwwan*. The last *alif* is silent.

$\text{صِرُّ}$  +  $\text{حَظٌّ}$  +  $\text{ظِلٌّ}$  +  $\text{رَبٌّ}$  +  $\text{حَيٌّ}$  +  $\text{فَجٌّ}$  +  $\text{جَوْ}$  +  $\text{كُلٌّ}$  +  $\text{بَرٌّ}$  +  $\text{غَمٌّ}$

### *Mixed Exercise*

$\text{حُبًّا}$  +  $\text{صَفًّا}$  +  $\text{قَوِيٌّ}$  +  $\text{مَرْجُؤًا}$  +  $\text{وَلِيٌّ}$  +  $\text{مُكِبًّا}$  +  $\text{سَوِيًّا}$  +  $\text{عُتْلِيٌّ}$  +  $\text{عَدُوٌّ}$  +  $\text{مَدًّا}$  +  $\text{صُمَّ}$  +  $\text{شَمًّا}$

## LESSON TWENTY-FIVE

### *Shaddah with Vertical Fathah*

**EXAMPLE:** اَلْ is *allaa* (not *alla*); the last *a* in *allaa* is elongated. سَوُّ is *sawwaa* not *sawwa*.

اَلْ اَلْ سَوُّ نَظُّ لَدَّ عَنَّ لَقَّ

### *Mixed Exercise*

اَللّٰهُ فَسَوُّهُنَّ + مِّنَ الظُّلُمِثِنَّ + بَلِ اذَّرَكَ  
لَعَنُّهُمْ + فَتَلَقَّى + سَمْعُونَ + اَكْلُونَ + جَنَّتِ  
وَالذُّرَيْتِ + قُلِ اللّٰهُمَّ + لِلّٰهِ + فَلِلّٰهِ + حَتَّى

## LESSON TWENTY-SIX

### *Shaddah with Vertical Kasrah*

**EXAMPLE:** بِّ is *biyyee* (not *biyyi*). The last two *ee*'s are very deep. This lesson has three examples. Other examples come under **LESSON TWENTY-SEVEN**.

بِّ بِّ بِّ نِّ مِّ نِبِّينَ

## LESSON TWENTY-SEVEN

### *Three Letters with Combined Sound*

**EXAMPLE:** عَلَّمْ is read *'allam* etc.

عَلَّمْ رَشَّمْ مَسَّتْ كِنَلْ فِدُنْ



## Mixed Exercise

**EXAMPLE:** يَسْرُنَا الْقُرْآنَ is *Yassarnal-Qur'an*, only the underlined part of the long word is the three letter combination which is يَسْرُ .

عَلَّمْتَنَا + سَحَرَالشَّمْسَ + مَسَّتْهُمْ + وَلَكِنَّ  
الْبِرَّ + فِي الدُّنْيَا + وَالنَّسْلَ + عَلَّمْنَا + فَسَبَّحْ  
أَحْرَتَنِي + صَرَفْنَا + نَبَّئُهُمْ + لِلْسَّلَمِ + مِمَّنْ  
وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ + وَلَقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَعَا رَبًّا ضَنَا رَدًّا خَوًّا إِيَّا لَمَّا

**NOTE:** The combination of three letters is not affected by blank letters in between. These remain silent. However blank *Alif* after *Shaddah* is not silent.

فَعَالَ + رَبَّانِينَ + أَفَاضَ النَّاسُ + ذِكْرِي الدَّارِ  
خَوَّانٍ + إِيَّاكَ + أَلَاخِلَاءُ + تَبَوُّوَالدَّارَ + قَهَّارَ  
كَلَّا + لَوَّاحَةً + مِمَّا + سَتَّارَ + رَزَّاقُ + ضَرَّاءَ  
حَبُّو مَتَّو وَلَّو بَيُّو نَيُّو أَيُّو لَوَّو

## Mixed Exercise

يُحِبُّونَهُ + وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ + حَوَارِيُّونَ  
يَتَوَلَّوْنَ + نَبِيُّونَ + لَوَّارُءُوسَهُمْ + أَيُّوبَ  
رَبَّانِيُّونَ + حُلُّوْا + فَوْقَكُمْ الطُّورَ + يَظُنُّونَ

---

صَلِّيْ مِدِّي مَشِّي رُلِّي حِيِّي رَبِّي  
مِنَ الْمُصَلِّينَ + يَوْمِ الدِّينِ + فَارَزَلَهُمَا الشَّيْطَانُ  
مُنْفَكِّينَ + وَإِذَا حَيَّيْتُمْ + قَفَّيْنَا + يَزَكِّكُمْ

---

**NOTE:** In the following line of this exercise there are two *Shaddah* signs side by side.

**EXAMPLES:** نَصَّدَّ is *Naṣṣadda*, لِيْلَلَّ is *Liyyulla*.

نَصَّدَّ وَدُلَّ لِيْلَلَّ نَسِّي يَدَّكَ مُطَوِّ

More examples in two *Shaddah* side by side. لَنْصَدَّقَنَّ is read *Lanaṣṣadda-qanna*. The following part is from three letter combination.

لَنْصَدَّقَنَّ + يَوَدُّ الَّذِينَ + يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ  
وَلِئِىَ الَّذِينَ + يَذْكُرُونَ + يَا أَيُّهَا الْمُرْمِلُ  
يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ + ذُرِّيَّةُ + فَاطَّهَرُوا + يَصَدَّقَنَّ

---

إِنَّ لَّ أُمِّيَّ وَفَصَّ إِلَّا لَّ كَنْ ظُ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ + فِي الْأُمِّينَ سَبِيلُ  
يُوفَى الصَّابِرُونَ + إِلَّا الْحَيَّ + لَنْهَلِكَنَّ الظَّالِمِينَ

---

## LESSON TWENTY-EIGHT

### *Four Letters with Combined Sound*

**EXAMPLE:** لَطَّيَّرَ is read *Luṭṭayyar*.

لَطَّيَّرَ + تَزَقُّوا + حِلَّصِي + وَرَّزَا + وَلَّيْلُ

**NOTE:-** The combination of four letters is not affected by blank letters in between. These remain silent. Blank *Alif* after *Shaddah* is not silent as explained before.

قَالُوا طَّيَّرَنَا + شَجَرَتِ الرَّقُومِ + مُحِلَّى الصَّيْدِ  
هُوَ الرَّزَّاقُ + لِيُوَلِّنَ الْأَذْبَارَ + إِنَّ السَّمْعَ  
بِالنَّفْسِ اللَّوَامَةِ + وَالرَّبَّانِيُّونَ + أُمِّيُونَ  
بَعْضُ السَّيَّارَةِ + عَلِيَّيْنِ + أَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ  
مَسَّنَلْ + زَيْنَسْ + لِيَمَسَّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ عَذَابٌ + وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا

## LESSON TWENTY-NINE

### *Tanwīn before Shaddah*

The normal sound of *Tanwīn* is not produced if there is a *Shaddah* immediately after it. There are two situations:

1. *Tanwīn* changes to *Fathah*, *Kasrah*, or *Dammah* as the case may be, if *Shaddah* is upon the consonant.

Example: طَلِّ is read طَلِّ *Talli*.

2. *Tanwīn* changes to half pronounced ُ (Noon Ghunnah) if the *Shaddah* is on a vowel.

Example: تَوِّد is read *Ti(n)wwa*. It is not read *Tinwwa* nor *Tiwwa*. The bracketed (n) is just an under-tone sound in *noon*. Examples of *Noon Ghunnah* are very common in the Holy Qur'an.

|       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ذَلِّ | طَلِّ | فَرِّ | رَرِّ | نَرِّ | عَلِّ |
| ذَلِّ | طَلِّ | فَرِّ | رَرِّ | نَرِّ | عَلِّ |
| تِلِّ | رَلِّ | طَنْ  | عَنْ  | يَمِّ | رَمِّ |
| تِلِّ | رَلِّ | طَنْ  | عَنْ  | يَمِّ | رَمِّ |
| تَوِّ | رَوِّ | مَوِّ | رَوِّ | طَوِّ | يَوِّ |

## Mixed Exercise

أَدَّى لَهُمْ + وَسَطًا لَتَكُونُوا + رَءُوفٌ رَّحِيمٌ  
 غَفُورٌ رَّحِيمٌ + طَلَعَ نَضِيدٌ + شَيْءٌ نُكْرٍ  
 كَصِيبٍ مِّنَ السَّمَاءِ + مَاءٍ مَّهِينٍ + أَمْرٍ مَّرِيجٍ  
 شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ + بَسَقَتْ لَهَا + جَزَاءٌ لِّمَن  
 جَنَّتْ وَعُيُونٍ + ذَكَرُوا نَشِي + خَيْرًا يَّسَّرَهُ  
 حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ + سَاقِطًا يَقُولُوا + مُنَادِيًا يُّنَادِي  
 لَذِكْرِكَ + ظُلُمًا وَّزُورًا + مُبْرَكٌ لَّيَدَبَّرُوا  
 خَيْرِيُوفٍ + مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ + هُدًى وَ  
 عَذَنٍ مُّفْتَحَةً لَهُمُ الْأَبْوَابُ + بَنَاءٍ وَغَوَاصِ  
 أَيَّامٍ نَّحْسَاتٍ لِّنُذِيقَهُمْ + بَلَاءٌ مُّبِينٌ + إِذَا لَّ  
 خَيْرًا مِنْهُمْ + نُورًا نَّهْدِي + ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ  
 فَوَيْلٌ لِّيَوْمِئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ + قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ

أَخَذَةً رَّابِيَةً + ثَمَرَةً رَزَقًا + عَيْنًا يَشْرَبُ  
لَوْ لَوْ مَكْنُونٌ + مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ + حِطَّةً نَغْفِرُ

---

شَرَّائِرَهُ + وَلِيًّا يَرْتُنِي + فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ  
إِلَّا وَلَا ذِمَّةً + قَاصِدًا لَا تَبْعُوكَ + كُلُّ لَهُ  
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ + فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ  
مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلَ + ءَاعْجَمِيٍّ وَعَرَبِيٍّ

---

غُرَى لَوْ + لَحَقُّ مِثْلَ + رَيْبٍ مِمَّا + خَيْرٌ مِمَّا  
رَحْمَةً مِّنَّا + وَلِكُلِّ وَجْهَةٌ + أَيَّامًا تَدْعُوا  
لَعَلَّ لِلسَّاعَةِ + نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا  
هَمَّا زَمَّاءُ + غِلًّا لِلَّذِينَ + لِقَوْمٍ يَدَّكُرُونَ

---



## LESSON THIRTY

### *Five Letters with Combined Sound*

The examples given below have been gradually developed to five combined letters. Finally دُرِّيُّو is read *Durriyyu(n)yyu*.

+ دُرِّيُّو دُرِّي دُر دُر  
+ حَقِّ لِّلْسَائِلِ + كَوَّكِبُ دُرِّيُّو قُدْمِنُ

## LESSON THIRTY-ONE

### *Six Letters with Combined Sound*

The examples given below have been gradually developed, the six letters combination is رِلُّجِيَّيْنِ which is read *Rillujjiyyi(n)yyagh*.

رِلُّ رِلُّجِ رِلُّجِي رِلُّجِيَّ رِلُّجِيَّيْنِ  
فِي بَحْرِ لُّجِيَّيْنِ يَغْشُهُ

**NOTE:** The other example of six letter combined sound, is given under **LESSON THIRTY-THREE**. Apart from it there is no other in the Holy Qur'an; nor there is any of more than six letters combined.



## LESSON THIRTY-TWO

### Idghām

Before *Shaddah* ّ , if there is a letter with *Jazm* ُ , the letter is dropped out in reading (*Idghām*). The letter that occurs before *Jazm* is then combined with *Shaddah*.

**EXAMPLE:** قَذَتْ is read قَتْ (*Qatta*).

|         |         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| قَذَتْ  | وَذَتْ  | إِذْظَ  | كُنْ لَ | مِنْ لَ | أَنْ لَ |
| قَظْ    | وَظْ    | إِظْ    | كُلْ    | مِلْ    | أَلْ    |
| صَوَّوْ | أَوَّوْ | لَتْ دَ | لُتْ    | هَلْ لَ | وَوَّوْ |
| صَوَّ   | أَوَّ   | لَدَ    | لُتْ    | هَلْ    | وَوَّ   |

But if the *Jazm* in such a situation, is on the letter ن and the *Shaddah* sign happens to be on a vowel, then the letter ن is not dropped out. It is then half pronounced as letter *Noon Ghunnah*.

**EXAMPLE:** مِنْوْ is read *Mi(n)wwa*. أَنْ يْ is read *A(n)yyu* not *ayyu*.

|        |         |         |         |        |
|--------|---------|---------|---------|--------|
| مِنْوْ | مَنْ يْ | لَنْ يْ | أَنْ يْ | مِنْوْ |
| عَنْمَ | مَنْنَ  | إَنْمَ  | مِنْمَ  | كَمْمَ |
| عَمَّ  | مَنَّ   | إَمَّ   | مَمَّ   | كَمَّ  |

## Mixed Exercise

قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ + رَاَوْدَتْهُ + اِذْ ظَلَمُوا + اَحَطْتُ  
يَكُنْ لَهُنَّ + مِنْ لَدُنْكَ + عَصَاوَا وَكَانُوا + هَلْ لَنَا  
عَفَاوَا وَقَالُوا + تَسْتَطِيعُ عَلَيْهِ + اَوْوَا وَنَصَرُوا +

---

مِنْ وَّرَائِهِمْ + مَنْ يُنْشِئُ + لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ  
عَنْ مَوَا + مَنْ نَكَّثَ + لَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ + مِنْ وَّرَائِي  
فِي مَعْزِلٍ يُبْنِي اَرْكَبَ مَعَنَا + اَنْ يُمِدَّكُمْ

مِنْ يَوْمٍ + مِنْ مَاءٍ + مِنْ وَّالٍ + مِنْ وُجْدِكُمْ  
اَنْ يُحْيِيَ اِلَى الْمَوْتِ + عَبْدُكُمْ + قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ  
لَنْ يَجْعَلَ + مِنْ رُوحِي + اَنْ لَيْسَ + اَنْ لَا + اِنْ يَأْ

---

عَبَدْتُ + قُلْ رَبِّ + مَهَّدْتُ + إِنَّ مَسَّهُ الشَّرُّ  
 مِنْ رَبِّهِمْ + عَجَلْ لَنَا + بَلِ لِلَّهِ + مِنْ مَّذَكِرٍ  
 يُبَيِّنُ لَنَا + مَنْ يَتَّبِعُ + يُوجِّهُهُ + أَمَّنْ لَا  
 يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُّهْدَى + نُطْفَةٌ مِّنْ مَّنِي يُمْنِي

---

قُلْ لَّنْ يُصِيبَنَا + عَنْ مَنْ يَّشَاءُ + لَكُمْ مِّنْ  
 مَّلَاجٍ يَّوْمِئِذٍ + مِمَّنْ يَنْقَلِبُ + يَأْتِيهِمْ  
 مِّنْ نَّبِيٍّ + فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ +

---

كَأَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ + مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ + عَلَى هُدًى  
 مِنْ رَبِّهِمْ + مِمِّمَّ + أُمِّ مِمَّنْ مَّعَكَ +  
 مِمِّ مِمِّ مِمِّ

---

لَكُمْمَّا + نَخْلُقُكُمْ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ + ظِلٌّ مِّنْ  
 يَّحْمُومٍ + لِمَرَّ بِلْ + تَنْزِيلٌ مِّنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

---

## LESSON THIRTY-THREE

### *Reflex and Blending Maddah*

After *Maddah* ُ if there comes a letter with *Jazm* or *Shaddah* the letter bearing *Maddah* is first prolonged and then it is combined with the following letter;

**EXAMPLE:** آل is long like *aaal* هَامَّ is long like *haaamma* رَوْنِي is long like *Rooonnee*.

These cases are very common in the Holy Qur'an. Therefore there are several mixed exercises in this lesson.

آل + آلَتْنِ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلَ -  
أَعْدَ + عَنِ + هَامَّ + وَابٍ + ضَارٌّ

### *Mixed Exercise*

قُلْ أَدَّكَرَيْنِ + تَتَّبِعْنِ + مُذَهَّامَتْنِ + شَرَّ  
الدَّوَابِّ + غَيْرَ مُضَارٍّ + ضَالًّا + كَافَّةً + حَاجَةً

آل + آءل + صَفِّتِ + آلهُ + آلهُ

حَضُّو + آمِي + حَادُّو + مَاسَا + رُوِّنِي

تَحَضُّوْنَ + آمِيْنَ + يُحَادُّوْنَ اللَّهَ + يُوَادُّوْنَ

أَنْ يَتَمَاسَا + تَأْمُرُونِي + ضَارِيْنَ + حَافِيْنَ

تَصَاحَ + حَادَّلَ + تِظَّانِي + حَاجُّونِي

### Mixed Exercise

جَاءَتِ الصَّاحَةُ + حَادَّ اللَّهَ + مَنْ يُشَاقُّ اللَّهَ

وَالْمُشْرِكِ الظَّالِمِينَ + وَلَا الصَّالِحِينَ + أَيُّهَا

الصَّالُّونَ + قَالَ اتَّحَاجُّونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ

## LESSON THIRTY-FOUR

### *Muqatt'āt*

### *Letters of Abbreviation in Qur'an*

Some chapters of the Holy Qur'an, after بِسْمِ اللّٰهِ begin with letter(s) of abbreviation. These are made up of one or more, to a maximum of five letters of the alphabet. Their pronunciation is governed by the following rules:

1. A letter bearing *Maddah* ٓ is read by its original name with a prolonged sound greater than the vertical *Fathah*.
2. A letter with vertical *Fathah* َ is pronounced according to its sign.
3. Blank Alif, here, is not silent. It is read by its original name.
4. A letter with *Shaddah* ّ combines the letter that comes before it according to common rule.

|      |      |      |          |          |          |
|------|------|------|----------|----------|----------|
| ن    | ق    | ص    | حَم      | يَس      | طس       |
| نُون | قَاف | صَاد | حَامِيْم | يَاسِيْن | طَاسِيْن |

|       |                  |                         |                |
|-------|------------------|-------------------------|----------------|
| طه    | عَسَق            | كَلِيْعَص               | الر            |
| طَاها | عَيْن سَيْن قَاف | كَاف هَا يَا عَيْن صَاد | اَلِف لَام رَا |

|                  |                |                      |                       |
|------------------|----------------|----------------------|-----------------------|
| الم              | طسم            | المّر                | المّص                 |
| اَلِف لَام مِيْم | طَاسِيْم مِيْم | اَلِف لَام مِيْم رَا | اَلِف لَام مِيْم صَاد |

## LESSON THIRTY-FIVE

### *Noon Quṭnī*

*Noon Quṭnī* is a small print with *Kasrah* and is written below a blank Alif ا. The *Alif* above the *Noon Quṭnī* is silent. The *Noon* is pronounced as per rule. Equivalent Arabic pronunciation is given under each example.

خَيْرَ الْوَصِيَّةِ + نُوحُ ابْنَهُ + شَيْئًا اِتَّخَذَ  
خَيْرَ نَلُوصِيَّةُ      نُوحُ نَبْنَهُ      شَيْءَ نَتَّخَذَ



## LESSON THIRTY-SIX

### *Small Meem*

In the Holy Qur'an, small *Meem* م is sometimes found printed on top of letter *Noon*, bearing *Jazm* when its following letter is *ba*. In this case *Meem* is pronounced instead of *Noon*.

**EXAMPLE:** يَنْبُوءًا is read *Yamboo'an* (not *Yanboo'an*). *Meem* is also found written over the sign of *Tanwīn* when the following letter is *ba*. In this case too, the *Meem* is pronounced instead of *Noon* sound of the *Tanwīn*.

**EXAMPLE:** نَفْسٍ بِمَا is read *Nafsimbimaa* (not *Nafsinbimaa*).

رَجَعُ بَعِيدٌ

رَجَعُمُ بَعِيدٌ

خَيْرٌ أَبْصِيرًا

خَيْرُهُمُ أَبْصِيرٌ

نَفْسٍ بِمَا

نَفْسِمُ بِمَا

يَنْبُوءًا

يَمْبُوءٌ



## LESSON THIRTY-SEVEN

### *Wuqūf-Stops*

The Holy Qur'an combines several stop signs. Some of them are:

|                         |                          |                            |                      |
|-------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------|
| ط                       | ج                        | م                          | ○                    |
| <i>General<br/>Stop</i> | <i>Optional<br/>Stop</i> | <i>Compulsory<br/>Stop</i> | <i>Ayat<br/>Sign</i> |

There are also combinations such as: ط ○ ج ○ م ○

When any of the above stop signs is met with during the course of recitation of the Holy Qur'an, there are certain rules to follow, in order to stop there.

1. If the word ends in *Jazm* there is no modification of sound at the stop.

**EXAMPLE:** كُوِّرَتْ ○ is read *Kuwwirat*.

2. If the word ends in ء it is regarded to be اء .

**EXAMPLE:** نِسَاء ○ is read *Nisaaa'aa* نِسَاءا .

3. If the word ends with a sign which is not *Jazm*, it is changed to *Jazm* which then connects the preceding letter.

**EXAMPLE:** مَلَكٌ is read *Malak*, شُهَدَاءُ is read *Shuhadaaaa'* with a catch at end. غَيْرِهِ is read *Ghairih*.

4. Ending ة changes to ه (ha with *Jazm*)

**EXAMPLE:** قُوَّةٌ is read *Quwwah*.

5. Blank *Alif*, with a double *Fathah* َ before it, changes to *Fathah* ُ and *Alif* remains blank.

**EXAMPLE:** جُزْءًا is read *Juz'aa* and رَقِيبًا is read *Raqeebaa*.

6. If the word ends in blank *Alif* but there is no double *Fathah* before it, there is no change in sound at the stop.

**EXAMPLE:** تَهْتَدُوا is *Tahtadoo*.

7. If the word ends in blank ي and the sign preceding it is double *Fathah*, then *ya* changes to *Alif* and double *Fathah* to simple *Fathah*. **EXAMPLE:** ضَحَّى is read *Duḥaa* ضَحَا .

8. If the word ends in blank *ya* and there is vertical *Fathah* before it, there is no change of sound at the stop.

**EXAMPLE:** أَبِى is read *abaa* أَب .

More examples for practice are given below together with equivalent Arabic in each case.

|                        |              |             |             |           |
|------------------------|--------------|-------------|-------------|-----------|
| رُسُلٌ                 | وَإِلَدَتِكَ | غَيْرُهُ    | لَهَبٌ      | دَلَوُهُ  |
| رُسُلٌ                 | وَإِلَدَتِكَ | غَيْرُهُ    | لَهَبٌ      | دَلَوُهُ  |
| حَافِظٌ                | هُوَ         | فَنَسِي     | صَدِيقَيْنِ | عَظِيمٌ   |
| حَافِظٌ                | هُوَ         | فَنَسِي     | صَدِيقَيْنِ | عَظِيمٌ   |
| فِيهِ                  | شَيْءٌ       | يُنْفِقُونَ | تَعْلَمُونَ | شَكُورٌ   |
| فِيهِ                  | شَيْءٌ       | يُنْفِقُونَ | تَعْلَمُونَ | شَكُورٌ   |
| أُمُورٌ                | أَلْبَابٌ    | ضَلَّ       | زَوْجِنِ    | شُهَدَاءُ |
| أُمُورٌ                | أَلْبَابٌ    | ضَلَّ       | زَوْجِنِ    | شُهَدَاءُ |
| عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ | رَقِيبًا     | ضَحَى       | مُصَلَّى    |           |
| عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ | رَقِيبًا     | ضَحَا       | مُصَلَّا    |           |
| أَبِي                  | قُوَّةٌ      | ثَمْنِيَّةٌ | كُورَثٌ     | تَنْهَزٌ  |
| أَبٌ                   | قُوَّةٌ      | ثَمْنِيَّةٌ | كُورَثٌ     | تَنْهَزٌ  |
| فَحَدِّثْ              | ذِكْرِي      | زَكْرِيَّا  | قَوَارِيرَا |           |
| فَحَدِّثْ              | ذِكْرِي      | زَكْرِيَّا  | قَوَارِيرَا |           |
| تَهْتَدُوا             | بَرْقٌ       | مُلْكٌ      | لَهُوٌ      | شَانٌ     |
| تَهْتَدُوا             | بَرْقٌ       | مُلْكٌ      | لَهُوٌ      | شَانٌ     |
| قِسْطٌ                 | إِيَّايَ     | مَثَوَايَ   | فِيهِنَّ    | جَانُّ    |
| قِسْطٌ                 | إِيَّايَ     | مَثَوَايَ   | فِيهِنَّ    | جَانُّ    |
| نِسَاءٌ                | نِدَاءٌ      | جُزْءًا     | تُقَّةٌ     |           |
| نِسَاءٌ                | نِدَاءٌ      | جُزْءًا     | تُقَّةٌ     |           |

## The Stop Signs

This sign is frequently met with, in the Holy Qur'an. Here one may not stop. Both options are open.

- **NOT STOPPING AT**  : In this case, the sign is regarded to be just , which means do not stop. One has to proceed on, to the next word without pause, connecting the next word if need be.

**Example:** رَحِيمًا ۞ وَالْمُحْصَنَاتُ is read *Raḥeema(n) wwalmuḥṣanaatu*.

- **STOPPING AT**  : In this case, the sign is regarded to be just , which is the sign of *Ayat* meant for stopping. But the stop is observed according to proper rules, given earlier.
- **BEGINNING THE NEXT WORD AFTER**  : Here there are three cases.

1. If the word next to  begins with *Shaddah* ّ , the *Shaddah* is replaced by *Fathah* َ , رَحِيمًا ۞ وَالْمُحْصَنَاتُ changes to رَحِيمًا َ وَالْمُحْصَنَاتُ (*Raḥeemaa Walmuḥṣanaatu*). Further illustrations of not stopping and stopping at  are given below.

غَفُورًا رَّحِيمًا ۝ وَالْمُحْصَنَاتُ + كُلُّ كَقَارٍ عَنِدٍ ۝

In case of not stopping (1) رَحِيمًا ۝ وَلَمْخُ + (1) عَنِدٍ مَّتَّ

مَنَاءٍ لِلْخَيْرِ + وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝ لِّسَعْيِهَا

(1) عَنِدٍ ۝ مَّتَّ + (1) نَّاعِمَتٌ لِّسَعْيِهَا (2) نَّاعِمَةٌ ۝ لِّسَعْيِهَا +

رَاضِيَةً ۝ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ + وَلَا يَسْأَلُ

(1) رَاضِيَةً فِي (2) رَاضِيَةٍ ۝ فِي + (1) عَالِيَةً تَسْمَعُ (2) عَالِيَةٍ ۝ لَا تَسْمَعُ +

حَمِيمٌ حَمِيمًا ۝ يُبْصَرُونَهُمْ + إِلَّا قَلِيلًا ۝ نِصْفَهُ

(1) حَمِيمٌ يُبْصَرُ (2) حَمِيمًا ۝ يُبْصَرُ + (1) قَلِيلًا (2) قَلِيلًا ۝ نِصْفَهُ +

2. If the word after ○ begins with a blank *Alif* and a *Laam* or it begins with *Noon Qutni* and a *Laam*, the start is made with *Fathah*, and without *Noon Qutni*. ○ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ changes to ○ عَالَمِينَ (Aalameen. Arrahmaanirraheem). ○ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ changes to ○ اللَّذِينَ (Ardaa. Alladheena).

Further illustration of not stopping and stopping at are given below.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) عَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (2) عَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْعِمَادِ ۞ الَّتِي + هُدًى لِلْمُتَّقِينَ ۞ الَّذِينَ +  
 (1) عِمَادِ لَّتِي (2) عِمَادِ ۞ الَّتِي (1) مُتَّقِينَ لِلَّذِينَ (2) مُتَّقِينَ ۞ الَّذِينَ

عَرَضًا ۞ الَّذِينَ + خَبِيرًا ۞ الَّذِي + يَوْمًا يَجْعَلُ  
 (1) عَرَضِينَ لِلَّذِينَ (2) عَرَضًا ۞ الَّذِينَ (1) خَبِيرِينَ لِلَّذِي (2) خَبِيرًا ۞ الَّذِي

الْوِلْدَانَ شَيْبًا ۞ السَّمَاءِ + مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ۞ الَّذِي  
 شَيْبَةً لِلْسَّمَاءِ شَيْبًا ۞ السَّمَاءِ (1) مُرِيبِينَ لِلَّذِي (2) مُرِيبٍ ۞ الَّذِي

3. If the word ۞ after begins with a blank *Alif* or with a *Noon Quṭni*, but there is no *Laam* after it, the word is then started with a sign, same as that of the 3rd, letter after .

هَرُونَ أَخِي ۞ اُشْدُدْ بِهِ changes to هَرُونَ أَخِي ۞ اُشْدُدْ بِهِ  
*Haaroonaa akhee. Ushdud bihee.*

نُفُورًا ۞ اِسْتِكْبَارًا changes to نُفُورًا ۞ اِسْتِكْبَارًا  
*Nufooraa. Istikbaaran.*

Further illustrations of *not stopping* and *stopping* at are given below.

هَرُونَ أَخِي ۞ اُشْدُدْ بِهِ اَزْرِي + يَأَيَّتْهَا النَّفْسُ  
 (1) اُشْدُدْ بِهِ اَخِي ۞ اُشْدُدْ (2) اَخِي ۞ اُشْدُدْ

الْمُطَمِّنَّةُ ۝ اَرْجِعِيْ اِلٰى رَبِّكِ + اِنَّ اَبَانَا لَفِي  
 مُطَمِّنٍّ تَرْجِعِيْ      مُطَمِّنَّةٌ ۝ اَرْجِعِيْ

ضَلٰى مُبِيْنٍ ۝ اِقْتُلُوْا يُوْسُفَ + فَلَمَّا جَاءَهُمْ  
 (1) مُبِيْنٍ نَقْتُلُوْ      (2) مُبِيْنٍ ۝ اَقْتُلُوْ

نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ۝ اِسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ  
 (1) نُفُوْرًا نَسْتِكْبَارُ      (2) نُفُوْرًا ۝ اِسْتِكْبَارُ

## LESSON THIRTY-EIGHT

After vertical *Kasrah* — if there is a blank bend, the vertical *Kasrah* changes to prolonged *Kasrah*.

**EXAMPLE:** مَجْرَهَا is read as مَجْرَهَا *Majrehaa*. It is not read as *Majreehaa*. There is only one example of this kind in the Holy Qur'an.



## LESSON THIRTY-NINE

### *Small Seen or Noon*

1. Small print **س** *seen* is sometimes placed on top of the letter *saad* **ص**. The sound of either letter may be pronounced.

#### EXAMPLES:

- **يَنْصُطُ** may also be pronounced **يَنْسُطُ**
- **بَشْطَةٌ** may also be pronounced **بَسْطَةٌ**
- **لَمَصَّيْطُرُونَ** may also be pronounced **لَمُسَيْطُرُونَ**
- **بِمَصَّيْطِرٍ** may also be pronounced **بِمُسَيْطِرٍ**

2. Small print **نْ** *Noon* is sometimes written on top of a *Noon*. These are read as two separate *Noon*.

**EXAMPLE:** **نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ** is pronounced **نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ**  
*Nunjilmu'mineen.*



## LESSON FORTY

### *Alif Zā'idah*

In the Holy Qur'an, there are several places where there is a blank *Alif* and there is a *Fathah* before it and no *Jazm* or *Shaddah* after it. This, according to lessons 19 and 23 requires that *Alif* be pronounced. But in these places it is not pronounced. Therefore such *Alif* is called *Alif Zaa'idah*.

**EXAMPLE:** أَفَائِن مَّاتَ is only read as أَفَائِنَّات . All such places where *Alif* is superfluous are marked:

1. مَلَّيْهِ Everywhere in the Holy Qur'an is to be read مَلَّيْهِ .
2. أَنَّ Everywhere in the Holy Qur'an is to be read أَن .

## *Acknowledgements*

The publisher extends sincere gratitude to Kashifa Wahab Mirza, Aadil Wahab Mirza, and Sabahat Ahmed Cheema. Their invaluable contributions and dedicated support made this updated edition possible.

Publisher



## *Note*

---

“...No ammendment or alteration is to be done in this by reader, for each and everything of it is based on wisdom and experience. Even if (usefulness of) a thing is not understood, it is not to be tempered with...”.

Pir Manzoor Muhammad of Qadian



# Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

